

No. 6 – 2017

47.aastakäik / 47th annual volume

Teedaanded 66 - 93

sisuga 01. 06. 2017



TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Veeteede Ameti
Hüdrograafia ja Navigatsioonimärgistuse teenistuse
Kartograafiaosakond

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel: (+372) 6 205 640
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-9533

- 1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.
- 2) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.
Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.
Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.
- 3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organisation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°.
Bearings of the leading lines are given from seaward.
- 4) C No – International Number of Light (By Admiralty List of Lights Vol C).
- 5) INT1 – Leppemärgid, lühendid ja terminid navigatsioonikaartidel.
Symbols, abbreviations and terms used on charts

I Üldinfo

General information

Jooksev informatsioon

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad Veeteede Ameti kodulehel:
<http://www.vta.ee/?lang=et>

- Navigatsioonihoiatused Läänemerel (NAVTEX)
- Kohalikud navigatsioonihoiatused
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Navigatsioonimärgid Eesti sisevetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Navigatsioonikaardid
- Veeteede Ameti toodete edasimüüjad

Current information

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the EMA homepage:
<http://www.vta.ee/?lang=en>

- NAVTEX (warning in the Baltic Sea)
- Local navigational warnings
- Notices to Mariners
- List of Lights
- List of Lights, Inland Waterways
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Navigational Charts
- Distributors of Publications by the EMA

Teadaadend (T), mis kehtivad Notices (T) in force

TM No. 170(T) 12/2015

Rodsheri tuletorn (RU). Ajutiselt puudub tuli

Rodskar lighthouse (RU) temporarily unlit

TM No. 110(T) 8/2016

Süvendustööd Triigi sadamas

Dredging works in Triigi harbour

II Kaardi korrektuur Correction of Charts

Kaardi nr. Chart No	TM Notice
300	68, 74
302	68, 74, 88(T)
305 (INT 1215)	88(T)
504 (INT 1266)	66, 68, 70
507 (INT 1267)	68, 70, 74
509 (INT 1268)	76
511 (INT 1269)	76, 77, 78, 88(T)
513 -	75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 89
515 (INT 1270)	89
516 (INT 1271)	86
606	66
608	68, 70
610 (INT 1123)	68, 73
616	75, 76, 77, 79
618	76, 77, 78, 88(T)
621	84
622	82, 85, 89
632 (INT 1127)	86
653	91
652	92
650	93
744	81
752	85, 89
823	71
856	89
Eesti merekaardid 1.osa / Charts of Estonia Vol 1	66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74
Eesti merekaardid 2.osa / Charts of Estonia Vol 2	75, 76, 77, 78, 80, 81, 83, 84, 85, 88(T), 89, 90
Eesti merekaardid 3.osa / Charts of Estonia Vol 3	84, 85, 86, 87, 89, 90

Soome laht / Gulf of Finland

No. 66

Kustutada Vergi sihiga 2Bns#261.8°
 markeritud soovitatav laevatee (INT1 M3)
 järgmiste punktide vahel:

Delete recommended track marked
 with Vergi ldg.l. 2Bns#261.8° between
 the following positions:

- 1) 59° 36.67' N 026° 18.77' E
- 2) 59° 36.24' 026° 12.92'

Kaardid nr. 504 (INT 1266), 606 Charts

Eesti merekaardid 1. osa lk 19 / Charts of Estonia Vol 1 page 19

No. 67

Eesti merekaardid 1. osa korrektuur

Lisada Neeme sadama kaart. **UUS!**

Vt. Lisa 1.1

Correction to Charts of Estonia Vol 1

Insert chart of the Neeme harbour. **NEW!**

See Supplement 1.1

No. 68

Lisada nimi „Neeme“ ja leppemärk

INT1 U1.1 asukohta

59° 32' N 025° 10' E

Kaardid nr. 300, 302, 504 (INT 1266), 507 (INT 1267), 608, 610 (INT 1123) *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 1, 2 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 1, 2*

Insert name „Neeme“ and symbol

INT1 U1.1 into position

No. 69

Neeme sadam.

Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

59° 32.06' N 025° 09.69' E

Eesti merekaardid 1. osa lk 10, 11 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 10, 11*

Neeme harbour.

Insert symbol INT1 U1.1 into position

No. 70

Rammu saar.

Lisada torn (INT1 E20) (19m) asukohta

59° 34.31' N 025° 12.97' E

Kaardid nr. 504 (INT 1266), 507 (INT 1267), 608 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 11 / *Charts of Estonia Vol 1 page 11*

Rammu saar.

Insert tower (INT1 E20) (19m) into position

No. 71

Kaardi nr. 823 korrektuur

Kopli laht. Lisada Kakumäe sadam

Vt. Lisa 1.2

Correction to Chart No 823

Kopli laht. Insert Kakumäe harbour.

See Supplement 1.2

No. 72

Eesti merekaardid 1. osa korrektuur

Lisada Kakumäe sadama kaart. **UUS!**

Vt. Lisa 1.3

Correction to Chart of Estonia Vol 1

Insert chart of the Kakumäe harbour. **NEW!**

See Supplement 1.3

No. 73

Kakumäe sadam.

a) Lisada sadamakaid (INT1 F14) järgmiste punktide vahele:

- 1) 59° 27.07' N 024° 36.03' E
- 2) 59° 27.20' N 024° 36.21' E
- 3) 59° 27.09' N 024° 36.49' E

b) Lisada tulepaak (**Est.nr. 357**) asukohta

Fl (2) G 4s

59° 27.09' N 024° 36.49' E

c) Lisada sadamasse leppemärk INT1 U1.1

Kakumäe harbour.

Insert piers (INT1 F14) between the following positions:

Insert light beacon into position

Insert symbol INT1 U1.1 into the harbour

Kaart nr. 610 (INT 1123) *Chart*

Eesti merekaardid 1. osa lk 8 / *Charts of Estonia Vol 1 page 8*

No. 74

Kakumäe sadam.

Lisada leppemärk INT1 U1.1 asukohta

59° 27.1' N 024° 36.2' E

Kaardid nr. 300, 302, 507 (INT 1267) *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 1 / *Charts of Estonia Vol 1 page 1*

Kakumäe harbour.

Insert symbol INT1 U1.1 into position

Väinameri / Väinameri**No. 75**

- a) Lisada veealune sidekaabel (INT1 L30.1) Insert submarine cable (INT1 L30.1) Noarootsi -
Noarootsi - Vormsi järgmistesse punktidesse: Vormsi into the following positions:
- | | | |
|----|--------------|---------------|
| 1) | 59° 01.74' N | 023° 24.54' E |
| 2) | 59° 01.70' N | 023° 22.06' E |
| 3) | 59° 01.22' N | 023° 21.44' E |
- b) Lisada veealune sidekaabel (INT1 L30.1) Insert submarine cable (INT1 L30.1) Vormsi
Vormsi – Hiiumaa järgmistesse punktidesse: - Hiiumaa into the following positions:
- | | | |
|----|--------------|---------------|
| 1) | 59° 01.48' N | 023° 07.01' E |
| 2) | 59° 02.14' N | 022° 56.96' E |
| 3) | 58° 59.57' N | 022° 51.96' E |

Lisada OHUALA kaablitrassist 0.5 nM Insert CAUTION AREA 0.5 nM from the cable
kummalegi poole. track in either direction.

Kaardid nr. 513, 616 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 13, 16 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 13, 16*

No. 76

Hiessaare-Paluküla siht 229.6° Hiessaare-Paluküla Idg.l. 229.6°
Püssirahu silm. Püssirahu silm.

- a) Tühistada keratooder (Est.nr. 2110) Cancel mid-channel spar buoy
asukohas in position
- | | |
|--------------|---------------|
| 59° 02.75' N | 022° 56.38' E |
|--------------|---------------|
- b) Tühistada põhjatooder (Est.nr. 2111) Cancel N spar buoy in position
asukohas
- | | |
|--------------|---------------|
| 59° 02.65' N | 022° 56.18' E |
|--------------|---------------|
- c) Parandada lõunatoodri (Est.nr. 2112) Move S spar buoy from
59° 02.67' N 022° 56.10' E asukohaks 59° 02.67' N 022° 56.10' E to
- | | |
|--------------|---------------|
| 59° 02.73' N | 022° 56.21' E |
|--------------|---------------|
- d) Lisada põhjapoi (**Est.nr. 624**) asukohta Insert N buoy into the position
Q W

UUS! 59° 02.75' N 022° 56.35' E **NEW!**

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 511 (INT 1269), 513, 616, 618 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 1, 16, 40 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 1, 16, 40*

Veeala Hiiumaa kirderanniku lähistel. Vissulaid väikelaevatee
Area near the NE coast of Hiiumaa. Vissulaid small-craft fairway

No. 77

- a) Lisada Võirahu lõunatooder (**Est.nr. 2118**) Insert Võirahu S spar buoy
asukohta into position
- | | | | |
|-------------|--------------|---------------|-------------|
| UUS! | 59° 01.34' N | 022° 51.58' E | NEW! |
|-------------|--------------|---------------|-------------|
- b) Lisada Vissulaid põhjatooder (**Est.nr. 2119**) Insert Vissulaid N spar buoy
asukohta into position
- | | | | |
|-------------|--------------|---------------|-------------|
| UUS! | 59° 01.16' N | 022° 50.89' E | NEW! |
|-------------|--------------|---------------|-------------|
- c) Lisada Vissulaid teljetooder (**Est.nr. 2070**) Insert Vissulaid mid-channel spar buoy
asukohta into the position
- | | | | |
|-------------|--------------|---------------|-------------|
| UUS! | 59° 01.22' N | 022° 47.92' E | NEW! |
|-------------|--------------|---------------|-------------|
- d) Lisada järgmised toodrid: Insert the following spar buoys:
- 1) Parema külje tooder „1“ (**Est.nr. 2070.1**) Starboard-hand spar buoy
asukohta into position

UUS!	59° 01.11' N	022° 47.33' E	NEW!
-------------	--------------	---------------	-------------

 - 2) Vasaku külje tooder „2“ (**Est.nr. 2070.2**) Port-hand spar buoy
asukohta into position

UUS!	59° 01.09' N	022° 47.34' E	NEW!
-------------	--------------	---------------	-------------

 - 3) Parema külje tooder „3“ (**Est.nr. 2070.3**) Starboard-hand spar buoy
asukohta into position

UUS!	59° 01.01' N	022° 46.85' E	NEW!
-------------	--------------	---------------	-------------

- 4) Vasaku külje tooder „4“ (Est.nr. 2070.4) Port-hand spar buoy
asukohta into position
UUS! 59° 00.99' N 022° 46.87' E **NEW!**
- 5) Parema külje tooder „5“ (Est.nr. 2070.5) Starboard-hand spar buoy
asukohta into position
UUS! 59° 00.86' N 022° 46.13' E **NEW!**
- 6) Vasaku külje tooder „6“ (Est.nr. 2070.6) Port-hand spar buoy
asukohta into position
UUS! 59° 00.84' N 022° 46.15' E **NEW!**
- 7) Parema külje tooder „7“ (Est.nr. 2070.7) Starboard-hand spar buoy
asukohta into position
UUS! 59° 00.74' N 022° 45.77' E **NEW!**
- 8) Vasaku külje tooder „8“ (Est.nr. 2070.8) Port-hand spar buoy
asukohta into position
UUS! 59° 00.72' N 022° 45.79' E **NEW!**

Kaardid nr. 511 (INT 1269), 513, 616, 618 *Charts*Eesti merekaardid 2. osa lk 40 / *Charts of Estonia Vol 2 page 40***No. 78**Lisada soovitatava laevatee telgjoon (INT1 M4)

järgmistesse punktidesse:

Insert mid-line of the recommended track
(INT1 M4) into the following positions:

- 1) 59° 02.16' N 022° 54.98' E
- 2) 59° 01.29' 022° 51.60'
- 3) 59° 01.22' 022° 47.92'

Kaardid nr. 511 (INT 1269), 513, 618 *Charts*Eesti merekaardid 2. osa lk 40 / *Charts of Estonia Vol 2 page 40***No. 79**Lisada soovitatava laevatee telgjoon (INT1 M4)

järgmistesse punktidesse:

Insert mid-line of the recommended track
(INT1 M4) into the following positions:

- 1) 59° 02.16' N 022° 54.98' E
- 2) 59° 01.29' 022° 51.50'
- 3) 59° 01.20' 022° 50.00'

Kaart nr. 616 *Chart***No. 80**

Haapsalu Tagalaht.

Parandada Veskiviigi sadama akvatooriumi
piiripunkti nr. 3 asukohaks

Haapsalu Tagalaht.

Amend the position No.3 of the
Veskiviigi harbour limit to

58° 57' 31.29" N 023° 31' 43.07" E

Eesti merekaardid 2. osa lk 46 / *Charts of Estonia Vol page 46***No. 81**

Kaardi nr. 744 korrektuur

Eesti merekaardid 2. osa lk 49 korrektuur

Rukki kanal.

Vt. Lisa 2

Correction to Chart No 744

Correction to Charts of Estonia Vol 2 page 49

Rukki Channel

See Supplement 2

Veeala Hiiumaa kaguranniku lähistel. Kassari väikelaevatee
Area near the SE coast of Hiiumaa. Kassari small-craft fairway

No. 82

Kaartide nr. 622, 513 korrektuur

a) Lisada järgmised toodrid:

Correction to Charts No 622, 513

Insert the following spar buoys:

- 1) Rauarahu lõunatooder (Est.nr. 2126)

Rauarahu S spar buoy

UUS! 58° 48.77' N 023° 08.30' E **NEW!**

- 2) Kaevatsi parema külje tooder (Est.nr. 2127.1)

Kaevatsi starboard-hand spar buoy

UUS! 58° 47.68' N 023° 05.62' E **NEW!**

- 3) Kaevatsi vasaku külje tooder (Est.nr. 2127.2)

Kaevatsi port-hand spar buoy

UUS! 58° 47.63' N 023° 05.65' E **NEW!**

- 4) Kaevatsi parema külje tooder (Est.nr. 2127.3)

Kaevatsi starboard-hand spar buoy

UUS! 58° 47.73' N 023° 04.19' E **NEW!**

- 5) Kaevatsi vasaku külje tooder (**Est.nr. 2127.4**) Kaevatsi port-hand spar buoy
UUS! 58° 47.67' N 023° 04.20' E **NEW!**
- 6) Hanikatsi põhjatooder (**Est.nr. 2128.1**) Hanikatsi N spar buoy
UUS! 58° 47.26' N 023° 02.41' E **NEW!**
- 7) Saarnaki lõunatooder (**Est.nr. 2128.2**) Saarnaki S spar buoy
UUS! 58° 47.23' N 023° 00.60' E **NEW!**
- 8) Õunaku lõunatooder (**Est.nr. 2128.3**) Õunaku S spar buoy
UUS! 58° 46.56' N 022° 57.57' E **NEW!**
- 9) Taguküla lõunatooder (**Est.nr. 2128.4**) Taguküla S spar buoy
UUS! 58° 46.20' N 022° 54.36' E **NEW!**
- 10) Hundirahu põhjatooder (**Est.nr. 2128.5**) Hundirahu N spar buoy
UUS! 58° 45.29' N 022° 49.75' E **NEW!**
- 11) Sääre tirbi parema külje tooder (**Est.nr. 2215.1**) Sääre tirp (reef) starboard-hand spar buoy
UUS! 58° 44.97' N 022° 46.81' E **NEW!**
- 12) Sääre tirbi vasaku külje tooder (**Est.nr. 2215.2**) Sääre tirp (reef) port-hand spar buoy
UUS! 58° 44.95' N 022° 46.79' E **New!**
- 13) Suure Hundi lõunatooder (**Est.nr. 2214.1**) Suur Hunt (shoal) S spar buoy
UUS! 58° 44.02' N 022° 50.62' E **NEW!**
- b) Lisada soovitatava laevatee telgjoon (INT1 M4) Insert mid-line of the recommended track
järgmistesse punktidesse: (INT1 M4) into the following positions:
1) 58° 49.10' N 023° 09.50' E 4) 58° 46.51' N 022° 57.60' E
2) 58° 47.66' 023° 05.63' 5) 58° 44.96' 022° 46.80'
3) 58° 47.70' 023° 04.20'
- c) Orjaku laevatee. Orjaku fairway.
Parandada läänetoodri (Est.nr. 2210) Move W spar buoy from
asukohaks 58° 45.01' N 022° 46.12' E to
58° 44.36' N 022° 46.00' E

No. 83**Eesti merekaardid 2. osa korrektuur****Lk 18**a) Lisada järgmised toodrid:

- 1) Rauarahu lõunatooder (**Est.nr. 2126**)
58° 48.77' N 023° 08.30' E
- 2) Kaevatsi parema külje tooder (**Est.nr. 2127.1**) Kaevatsi starboard-hand spar buoy
58° 47.68' N 023° 05.62' E
- 3) Kaevatsi vasaku külje tooder (**Est.nr. 2127.2**) Kaevatsi port-hand spar buoy
58° 47.63' N 023° 05.65' E
- 4) Kaevatsi parema külje tooder (**Est.nr. 2127.3**) Kaevatsi starboard-hand spar buoy
58° 47.73' N 023° 04.19' E
- 5) Kaevatsi vasaku külje tooder (**Est.nr. 2127.4**) Kaevatsi port-hand spar buoy
58° 47.67' N 023° 04.20' E
- 6) Hanikatsi põhjatooder (**Est.nr. 2128.1**) Hanikatsi N spar buoy
58° 47.26' N 023° 02.41' E
- 7) Saarnaki lõunatooder (**Est.nr. 2128.2**) Saarnaki S spar buoy
58° 47.23' N 023° 00.60' E
- 8) Õunaku lõunatooder (**Est.nr. 2128.3**) Õunaku S spar buoy
58° 46.56' N 022° 57.57' E

- b) Lisada soovitatava laevatee telgjoon (INT1 M4) Insert mid-line of the recommended track
järgmistesse punktidesse: (INT1 M4) into the following positions:
1) 58° 49.22' N 023° 09.70' E 4) 58° 46.51' N 022° 57.60' E
2) 58° 47.66' 023° 05.63' 5) 58° 46.00' 022° 54.12'
3) 58° 47.70' 023° 04.20'

Lk 19a) Lisada järgmised toodrid:

- 1) Rauarahu lõunatooder (**Est.nr. 2126**)
58° 48.77' N 023° 08.30' E
- 2) Kaevatsi parema külje tooder (**Est.nr. 2127.1**) Kaevatsi starboard-hand spar buoy
58° 47.68' N 023° 05.62' E
- 3) Kaevatsi vasaku külje tooder (**Est.nr. 2127.2**) Kaevatsi port-hand spar buoy
58° 47.63' N 023° 05.65' E
- 4) Kaevatsi parema külje tooder (**Est.nr. 2127.3**) Kaevatsi starboard-hand spar buoy
58° 47.73' N 023° 04.19' E
- 5) Kaevatsi vasaku külje tooder (**Est.nr. 2127.4**) Kaevatsi port-hand spar buoy
58° 47.67' N 023° 04.20' E

Correction to Charts of Estonia Vol 2**Page 18**Insert the following spar buoys:

Rauarahu S spar buoy

Page 19Insert the following spar buoys:

Rauarahu S spar buoy

- b) Lisada soovitatava laevatee telgjoon (INT1 M4) Insert mid-line of the recommended track
järgmistesse punktidesse: (INT1 M4) into the following positions:
- | | | | |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 1) 58° 49.22' N | 023° 09.70' E | 3) 58° 47.70' N | 023° 04.20' E |
| 2) 58° 47.66' N | 023° 05.63' E | 4) 58° 47.50' N | 023° 02.61' E |

Lk 27**Page 27**

- a) Lisada järgmised toodrid: Insert the following spar buoys:
- | | |
|--|--|
| 1) Taguküla lõunatooder (Est.nr. 2128.4) | Taguküla S spar buoy |
| 58° 46.20' N | 022° 54.36' E |
| 2) Hundirahu põhjatooder (Est.nr. 2128.5) | Hundirahu N spar buoy |
| 58° 45.29' N | 022° 49.75' E |
| 3) Sääre tirbi parema külje tooder (Est.nr. 2215.1) | Sääre tirp (reef) starboard-hand spar buoy |
| 58° 44.97' N | 022° 46.81' E |
| 4) Sääre tirbi vasaku külje tooder (Est.nr. 2215.2) | Sääre tirp (reef) port-hand spar buoy |
| 58° 44.95' N | 022° 46.79' E |
| 5) Suure Hundi lõunatooder (Est.nr. 2214.1) | Suur Hunt (shoal) S spar buoy |
| 58° 44.02' N | 022° 50.62' E |
- b) Orjaku laevatee. Orjaku fairway.
Parandada läänetoodri (Est.nr. 2210) Move W spar buoy from
asukohaks 58° 45.01' N 022° 46.12' E to
58° 44.36' N 022° 46.00' E

- c) Lisada soovitatava laevatee telgjoon (INT1 M4) Insert mid-line of the recommended track
järgmistesse punktidesse: (INT1 M4) into the following positions:
- | | | | |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 1) 58° 46.25' N | 022° 54.84' E | 2) 58° 44.95' N | 022° 46.79' E |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|

No. 84

Lisada Seanina põhjatooder (**Est.nr. 3132**) asukohta Insert Seanina N spar buoy into position

UUS! 58° 41.33' N 023° 11.29' E **NEW!**

Kaardid nr. 513, 621 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 26 / *Charts of Estonia Vol 2 page 26*

Eesti merekaardid 3. osa lk 11 / *Charts of Estonia Vol 3 page 11*

No. 85

Triigi sihi 228.6° alumine tulepaak (Est.nr. 905) Triigi ldg.l. 228.6° front light beacon (C3642.2)

Q WG

58° 35.52' N 022° 43.17' E

on töökorras.

in operation.

Kaardid nr. 513, 622, 752 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 30, 56 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 30, 56*

Eesti merekaardid 3. osa lk 14, 50 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 14, 50*

Liivi laht / Gulf of Riga**No. 86**

Tühistada TM No. 11(T) 2/2017

Cancel NtM No 11(T) 2/2017

Kihnu väina laevatee parema külje poi (Est.nr. 863) Kihnu väin fairway starboard-hand buoy

FI G 3s

58° 12.10' N 024° 10.56' E

on paigaldatud

has been re-established

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 632 (INT 1127) *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 40 / *Charts of Estonia Vol 3 page 40*

No. 87

Eesti merekaardid 3. osa lk 46 korrektuur

Correction to Charts of Estonia Vol 3 page 46

Ringsu sadam.

Ringsu harbour.

Vt. Lisa 3.1

See Supplement 3.1

Läänemeri / Northern Baltic Sea**No. 88(T)**

On paigaldatud kollane haalpoi (INT1 Q40) asukohta.

A yellow mooring buoy (INT1 Q40) has been established into position

59° 12.57' N 022° 38.07' E

Kaardid nr. 302, 305 (INT 1215), 511 (INT 1269), 618 *Charts*

Eesti merekaardid 2.osa lk 3 / *Charts of Estonia Vol 2 page 3*

No. 89

Tühistada TM No. 142(T) 9/2016

Cancel NtM No 142(T) 9/2016

Ehitus- ja süvendustööd Sõru sadamas on lõpetatud.

Construction and dredging works in Sõru harbour have been completed.

Kaardid nr. 513, 515 (INT 1270), 622, 752, 856 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 3, 29, 56 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 3, 29, 56*

Eesti merekaardid 3. osa lk 5, 13, 50 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 5, 13, 50*

No. 90**Korrektuur**

Eesti merekaardid 2. osa lk 56

Eesti merekaardid 3. osa lk 50

Sõru sadam.

Vt. Lisa 3.2

Correction to

Charts of Estonia Vol 2 page 56

Charts of Estonia Vol 3 page 50

Sõru harbour.

See Supplement 3.2

Siseveed / Inland waters

Kollased eriotstarbelised ujumärgid (toodrid) Eesti – Vene piirirežiimi alal Pihkva, Lämmi- ja Peipsi järvel

Yellow special purpose floating marks (spar buoys) on the border regime area in Pihkva, Lämmi- and Peipsi järv.

No. 91**Kaardi nr. 653 korrektuur**

Lisada eriotstarbelised ujumärgid järgmistesse asukohtadesse:

PR001	58° 00.59' N	027° 39.93' E
PR002	58° 01.07'	027° 39.70'
PR003	58° 01.16'	027° 38.99'
PR004	58° 00.86'	027° 38.99'
PR005	58° 00.16'	027° 37.92'
PR006	58° 00.78'	027° 37.08'
PR007	58° 01.27'	027° 36.94'
PR008	58° 01.76'	027° 36.79'
PR009	58° 02.26'	027° 36.64'
PR010	58° 02.75'	027° 36.49'
PR011	58° 03.25'	027° 36.34'
PR012	58° 03.70'	027° 36.63'
PR013	58° 04.16'	027° 36.93'
PR014	58° 04.62'	027° 37.22'
PR015	58° 05.07'	027° 37.51'
PR016	58° 05.53'	027° 37.81'
PR017	58° 05.99'	027° 38.10'
PR018	58° 06.34'	027° 37.42'
PR019	58° 06.68'	027° 36.74'
PR020	58° 07.03'	027° 36.07'
PR021	58° 07.49'	027° 35.59'
PR022	58° 07.95'	027° 35.12'
PR023	58° 08.41'	027° 34.65'
PR024	58° 08.87'	027° 34.17'
PR025	58° 09.32'	027° 33.70'
PR026	58° 09.78'	027° 33.22'
PR027	58° 10.24'	027° 32.75'
PR028	58° 10.70'	027° 32.28'
PR029	58° 11.16'	027° 31.80'
PR030	58° 11.62'	027° 31.33'

Correction to Chart No 653

Insert floating marks special purpose into the following positions::

PR031	58° 12.08' N	027° 30.85' E
PR032	58° 12.54'	027° 30.38'
PR033	58° 12.99'	027° 29.90'
PR034	58° 13.45'	027° 29.42'
PR035	58° 13.98'	027° 29.39'
PR036	58° 14.51'	027° 29.37'
PR037	58° 15.05'	027° 29.33'
PR038	58° 15.58'	027° 29.31'
PR039	58° 16.11'	027° 29.28'
PR040	58° 16.64'	027° 29.25'
PR041	58° 17.17'	027° 29.22'
PR042	58° 17.70'	027° 29.19'
PR043	58° 18.23'	027° 29.16'
PR044	58° 18.68'	027° 29.64'
PR045	58° 19.14'	027° 30.12'
PR046	58° 19.59'	027° 30.61'
PR047	58° 20.05'	027° 31.09'
PR048	58° 20.50'	027° 31.57'
PR049	58° 20.96'	027° 32.06'
PR050	58° 21.42'	027° 32.54'
PR051	58° 21.87'	027° 33.03'
PR052	58° 22.39'	027° 32.79'
PR053	58° 22.91'	027° 32.55'
PR054	58° 23.43'	027° 32.31'
PR055	58° 23.94'	027° 32.07'
PR056	58° 24.46'	027° 31.83'
PR057	58° 24.98'	027° 31.59'
PR058	58° 25.50'	027° 31.35'
PR059	58° 26.02'	027° 31.11'
PR060	58° 26.54'	027° 30.87'

No. 92**Kaardi nr. 652 korrektuur**

Lisada eriotstarbelised ujuvmärgid
järgmistesse asukohtadesse:

PR057	58° 24.98' N	027° 31.59' E
PR058	58° 25.50'	027° 31.35'
PR059	58° 26.02'	027° 31.11'
PR060	58° 26.54'	027° 30.87'
PR061	58° 27.06'	027° 30.63'
PR062	58° 27.57'	027° 30.39'
PR063	58° 28.09'	027° 30.15'
PR064	58° 28.61'	027° 29.91'
PR065	58° 29.13'	027° 29.67'
PR066	58° 29.65'	027° 29.43'
PR067	58° 30.17'	027° 29.19'
PR068	58° 30.69'	027° 28.95'
PR069	58° 31.20'	027° 28.71'
PR070	58° 31.72'	027° 28.47'
PR071	58° 32.24'	027° 28.23'
PR072	58° 32.76'	027° 27.99'
PR073	58° 33.28'	027° 27.75'
PR074	58° 33.80'	027° 27.51'
PR075	58° 34.31'	027° 27.27'

Correction to Chart No 652

Insert floating marks special purpose
into the following positions::

PR076	58° 34.83' N	027° 27.02' E
PR077	58° 35.35'	027° 26.78'
PR078	58° 35.87'	027° 26.54'
PR079	58° 36.39'	027° 26.30'
PR080	58° 36.91'	027° 26.06'
PR081	58° 37.42'	027° 25.81'
PR082	58° 37.94'	027° 25.57'
PR083	58° 38.46'	027° 25.33'
PR084	58° 38.98'	027° 25.09'
PR085	58° 39.50'	027° 24.85'
PR086	58° 40.02'	027° 24.60'
PR087	58° 40.53'	027° 24.36'
PR088	58° 41.05'	027° 24.12'
PR089	58° 41.57'	027° 23.87'
PR090	58° 42.09'	027° 23.63'
PR091	58° 42.61'	027° 23.39'
PR092	58° 43.12'	027° 23.14'
PR093	58° 43.64'	027° 22.90'
PR094	58° 44.16'	027° 22.66'

No. 93**Kaardi nr. 650 korrektuur**

Lisada eriotstarbelised ujuvmärgid
järgmistesse asukohtadesse:

PR090	58° 42.09' N	027° 23.63' E
PR091	58° 42.61'	027° 23.39'
PR092	58° 43.12'	027° 23.14'
PR093	58° 43.64'	027° 22.90'
PR094	58° 44.16'	027° 22.66'
PR095	58° 44.68'	027° 22.41'
PR096	58° 45.20'	027° 22.17'
PR097	58° 45.72'	027° 21.93'
PR098	58° 46.23'	027° 21.68'
PR099	58° 46.75'	027° 21.44'
PR100	58° 47.27'	027° 21.19'
PR101	58° 47.64'	027° 21.93'
PR102	58° 48.01'	027° 22.68'
PR103	58° 48.38'	027° 23.42'
PR104	58° 48.75'	027° 24.16'
PR105	58° 49.12'	027° 24.90'
PR106	58° 49.49'	027° 25.65'
PR107	58° 49.86'	027° 26.39'
PR108	58° 50.23'	027° 27.13'
PR109	58° 50.60'	027° 27.88'
PR110	58° 50.97'	027° 28.62'

Correction to Chart No 650

Insert floating marks special purpose
into the following positions::

PR111	58° 51.34' N	027° 29.36' E
PR112	58° 51.70'	027° 30.11'
PR113	58° 52.07'	027° 30.85'
PR114	58° 52.44'	027° 31.60'
PR115	58° 52.81'	027° 32.34'
PR116	58° 53.18'	027° 33.09'
PR117	58° 53.55'	027° 33.84'
PR118	58° 53.92'	027° 34.58'
PR119	58° 54.29'	027° 35.33'
PR120	58° 54.66'	027° 36.07'
PR121	58° 55.02'	027° 36.82'
PR122	58° 55.39'	027° 37.57'
PR123	58° 55.76'	027° 38.32'
PR124	58° 56.13'	027° 39.06'
PR125	58° 56.50'	027° 39.81'
PR126	58° 56.87'	027° 40.56'
PR127	58° 57.23'	027° 41.31'
PR128	58° 57.60'	027° 42.06'
PR129	58° 57.97'	027° 42.81'
PR130	58° 58.34'	027° 43.56'

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivitud navigatsioonimärkidest palume informeerida Veeteede Ametit, (vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration, (see Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE
NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / Address of sender) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee